

COMMISSIONS**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Examination Room, 1 Promenade du Portage, Room 201, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), (819) 994-0218 (Facsimile), (819) 994-0423 (TDD);
- Bank of Commerce Building, 10th Floor, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), (902) 426-2721 (Facsimile), (902) 426-6997 (TDD);
- Place Montréal Trust, Suite 1920, 1800 McGill College Avenue, Montréal, Quebec H3A 3J6, (514) 283-6607 (Telephone), (514) 283-3689 (Facsimile), (514) 283-8316 (TDD);
- The Kensington Building, 1810-275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), (204) 983-6317 (Facsimile), (204) 983-8274 (TDD);
- 800 Burrard Street, Suite 1380, Vancouver, British Columbia V6Z 2G7, (604) 666-2111 (Telephone), (604) 666-8322 (Facsimile), (604) 666-0778 (TDD).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

Laura M. Talbot-Allan
Secretary General

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**PUBLIC NOTICE 1998-20**

1. Eastern Canada
Premier Choix Networks Inc.
 - (a) To renew the broadcasting licence of Canal D, a French-language specialty programming undertaking serving Eastern Canada, expiring August 31, 1998;
 - (b) to amend the condition of licence on advertising material to allow the licensee to distribute a maximum of 12 minutes of advertising material during each clock hour; the licensee proposes to raise its Canadian content levels to 35 percent in Year 1, 40 percent in Years 2, 3 and 4 and 45 percent starting in Year 5 of the new licence term;
 - (c) to amend the following condition of licence:

“No feature films, other than documentaries, shall be distributed in prime time (6:00 p.m. to 11:00 p.m.)”

COMMISSIONS**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Salle d'examen du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), (819) 994-0218 (télécopieur), (819) 994-0423 (ATS);
- Édifice de la Banque de Commerce, 10^e étage, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), (902) 426-2721 (télécopieur), (902) 426-6997 (ATS);
- Place Montréal Trust, Bureau 1920, 1800, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3J6, (514) 283-6607 (téléphone), (514) 283-3689 (télécopieur), (514) 283-8316 (ATS);
- Édifice The Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), (204) 983-6317 (télécopieur), (204) 983-8274 (ATS);
- 800, rue Burrard, Bureau 1380, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2G7, (604) 666-2111 (téléphone), (604) 666-8322 (télécopieur), (604) 666-0778 (ATS).

Les interventions doivent parvenir à la Secrétaire générale, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

La secrétaire générale
Laura M. Talbot-Allan

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**AVIS PUBLIC 1998-20**

1. L'Est du Canada
Les Réseaux Premier Choix inc.

En vue :

 - a) de renouveler la licence de radiodiffusion de Canal D expirant le 31 août 1998, une entreprise de programmation d'émissions spécialisées de langue française qui dessert l'Est du Canada;
 - b) de modifier la condition de licence concernant le matériel publicitaire afin de permettre à la titulaire de distribuer un maximum de 12 minutes de matériel publicitaire par heure d'horloge; la titulaire propose d'augmenter les niveaux de contenu canadien à 35 p. 100 la première année, à 40 p. 100 pour les deuxième, troisième et quatrième années et à 45 p. 100 au début de la cinquième année de la nouvelle période d'application de la licence;
 - c) de modifier la condition de licence suivante :

« Aucun long métrage autre que du documentaire ne doit être distribué pendant les heures de grande écoute (18 h à 23 h). »

The condition of licence should now read as follows:

“During each broadcast semester, the service shall not distribute more than 13 feature films other than documentaries during prime time hours (6:00 p.m. to 11:00 p.m.)”;

d) to be relieved from the expectation to devote at least 5 percent of its program schedule to cultural programs on the performing arts; and

e) to be relieved from the following expectation:

“While the licensee may distribute recently-produced drama series originating outside of North America, the Commission expects Canal D not to compete with conventional French-language television broadcasters that also seek to acquire such productions.”

Deadline for intervention: April 14, 1998

March 9, 1998

[12-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1998-21

1. Across Canada
CHUM Limited (BRAVO!)

To amend its condition of licence 5 pertaining to the distribution of advertising material. The condition of licence would read:

Subject to subsection (*b*), the licensee shall not distribute more than 12 minutes of advertising material during each clock hour.

Deadline for intervention: April 15, 1998

March 10, 1998

[12-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1998-22

Atlantic and Quebec Region

1. Chibougamau and Montréal, Quebec
Canadian Broadcasting Corporation

To amend the broadcasting licence of the (television) programming undertaking CBFT Montréal, as follows: by decreasing the effective radiated power of the transmitter CBFAT Chibougamau from 665 to 575 watts; and by changing the current contours of the transmitter CBFAT Chibougamau.

2. Chibougamau and Montréal, Quebec
Canadian Broadcasting Corporation

To amend the broadcasting licence of the (television) programming undertaking CBMT Montréal, as follows: by relocating the transmitter site of CBMCT Chibougamau to the existing site of CBFAT Chibougamau; by decreasing the effective radiated power of the transmitter CBMCT Chibougamau from 276 to 238 watts; and by changing the official contours of the transmitter CBMCT Chibougamau.

Deadline for intervention: April 17, 1998

March 13, 1998

[12-1-o]

La condition de licence devrait maintenant se lire comme suit :

« Durant chaque semestre de radiodiffusion, le service ne peut distribuer plus de 13 longs métrages autres que du documentaire pendant les heures de grande écoute (18 h à 23 h) »;

d) d'être relevée de l'attente du Conseil que la titulaire consacre au moins 5 p. 100 de sa grille-horaire à la distribution d'émissions culturelles portant sur les arts de la scène;

e) d'être relevée de l'attente suivante :

« Par ailleurs, pour les séries dramatiques produites à l'extérieur de l'Amérique du Nord, elles peuvent être récentes, mais le Conseil s'attend à ce que Canal D ne concurrence aucun télédiffuseur conventionnel de langue française qui voudrait aussi se les procurer. »

Date limite d'intervention : le 14 avril 1998

Le 9 mars 1998

[12-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1998-21

1. L'ensemble du Canada
CHUM Limited (BRAVO!)

En vue de modifier sa condition de licence 5 relative à la distribution de matériel publicitaire. La condition de licence se lirait comme suit :

Sous réserve de l'alinéa *b*), la titulaire ne doit pas distribuer plus de 12 minutes de matériel publicitaire par heure d'horloge.

Date limite d'intervention : le 15 avril 1998

Le 10 mars 1998

[12-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1998-22

Région de l'Atlantique et du Québec

1. Chibougamau et Montréal (Québec)
Société Radio-Canada

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation (télévision) CBFT Montréal, comme suit : en diminuant la puissance apparente rayonnée de l'émetteur CBFAT Chibougamau de 665 à 575 watts; et en changeant le périmètre de rayonnement actuel de l'émetteur CBFAT Chibougamau.

2. Chibougamau et Montréal (Québec)
Société Radio-Canada

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation (télévision) CBMT Montréal, comme suit : en déplaçant le site de l'émetteur CBMCT Chibougamau au site actuel de CBFAT Chibougamau; en diminuant la puissance apparente rayonnée de l'émetteur CBMCT Chibougamau de 276 à 238 watts; et en changeant le périmètre de rayonnement officiel de l'émetteur CBMCT Chibougamau.

Date limite d'intervention : le 17 avril 1998

Le 13 mars 1998

[12-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

PUBLIC NOTICE 1998-23

Western Canada and Territories Region

1. Churchill, Moose Lake and Oxford House, Manitoba
Native Communication Inc.

To amend the broadcasting licence of the (radio) programming undertaking CINC-FM Thompson (the originating station), by adding FM transmitters at the above-noted localities, each operating on the frequency 96.9 MHz (channel 245LP), with an effective radiated power of 44 watts for Churchill, 8.6 watts for Moose Lake and 22 watts for Oxford House.

2. Avola, British Columbia
North Thompson Yellowhead T.V. Association

To amend the broadcasting licence of the (radiocommunication) distribution undertaking serving Avola, by adding two transmitters operating on the frequencies 89.7 MHz (channel 209 VLP) and 92.1 MHz (channel 221 VLP), each with an effective radiated power of 8.2 watts, to provide, in non-encrypted mode, the programming services of CISM-FM Edmonton, Alberta, and CFMI-FM New Westminster, British Columbia.

3. Blue River, British Columbia
North Thompson Yellowhead T.V. Association

To amend the broadcasting licence of the (radiocommunication) distribution undertaking serving Blue River, by adding two transmitters operating on the frequencies 90.3 MHz (channel 212 VLP) and 93.9 MHz (channel 230 VLP), each with an effective radiated power of 8.2 watts, to provide, in non-encrypted mode, the programming services of CISM-FM Edmonton, Alberta, and CFMI-FM New Westminster, British Columbia.

Deadline for intervention: April 17, 1998

March 13, 1998

[12-1-0]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

98-74 *March 10, 1998*

Monarch Broadcasting Ltd.
Taber, Alberta

Denied — Replacement of the current 1 570 kHz CKTA transmitting facilities with those of 1 090 kHz CKRX Lethbridge and addition of a low-power transmitter at Taber.

98-75 *March 10, 1998*

Valley Broadcasters Ltd.
Castlegar, British Columbia

Approved — Broadcasting licence for an English-language FM radio programming undertaking at Castlegar, expiring August 31, 2004.

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

AVIS PUBLIC 1998-23

Région de l'Ouest du Canada et Territoires

1. Churchill, Moose Lake et Oxford House (Manitoba)
Native Communication Inc.

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation (radio) CINC-FM Thompson (la station source), en ajoutant des émetteurs FM aux localités susmentionnées, chacun devant opérer à la fréquence 96,9 MHz (canal 245FP), avec une puissance apparente rayonnée de 44 watts pour Churchill, 8,6 watts pour Moose Lake et 22 watts pour Oxford House.

2. Avola (Colombie-Britannique)
North Thompson Yellowhead T.V. Association

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de distribution (radiocommunication) desservant Avola, en ajoutant deux émetteurs aux fréquences 89,7 MHz (canal 209 TFP) et 92,1 MHz (canal 221 TFP), chacun avec une puissance apparente rayonnée de 8,2 watts, pour retransmettre, sous forme non codée, les services de programmation de CISM-FM Edmonton (Alberta) et CFMI-FM New Westminster (Colombie-Britannique).

3. Blue River (Colombie-Britannique)
North Thompson Yellowhead T.V. Association

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de distribution (radiocommunication) desservant Blue River, en ajoutant deux émetteurs aux fréquences 90,3 MHz (canal 212 TFP) et 93,9 MHz (canal 230 TFP), chacun avec une puissance apparente rayonnée de 8,2 watts, pour retransmettre, sous forme non codée, les services de programmation de CISM-FM Edmonton (Alberta) et CFMI-FM New Westminster (Colombie-Britannique).

Date limite d'intervention : le 17 avril 1998

Le 13 mars 1998

[12-1-0]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

98-74 *Le 10 mars 1998*

Monarch Broadcasting Ltd.
Taber (Alberta)

Refusé — Remplacement des installations de transmission actuelles de 1 570 kHz de CKTA par celles de 1 090 kHz de CKRX Lethbridge et ajout d'un émetteur de faible puissance à Taber.

98-75 *Le 10 mars 1998*

Valley Broadcasters Ltd.
Castlegar (Colombie-Britannique)

Approuvé — Licence de radiodiffusion visant l'exploitation, à Castlegar, d'une entreprise de programmation de radio FM de langue anglaise, expirant le 31 août 2004.

<p>98-76</p> <p>Allarcom Pay Television Limited Western Canada</p> <p>Approved — Application to remove conditions of licence 10 and 12.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-76</p> <p>Allarcom Pay Television Limited L'Ouest du Canada</p> <p>Approuvé — Demande visant à supprimer les conditions de licence 10 et 12.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>
<p>98-77</p> <p>3379868 Canada Inc. ("Viewer's Choice Canada") Eastern Canada</p> <p>Approved — Application to remove conditions of licence 11 and 13.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-77</p> <p>3379868 Canada Inc. (« Viewer's Choice Canada ») L'Est du Canada</p> <p>Approuvé — Demande visant à supprimer les conditions de licence 11 et 13.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>
<p>98-78</p> <p>Canal Indigo Across Canada</p> <p>Approved — Application to remove condition of licence 12.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-78</p> <p>Canal Indigo L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Demande visant à supprimer la condition de licence 12.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>
<p>98-79</p> <p>The partners of Canal Indigo, a General Partnership (Canal Indigo) Across Canada</p> <p>Approved — Acquisition by 3379868 Canada Inc. of 40 percent partnership interest in Canal Indigo currently held by the partners of Viewer's Choice. The licence will expire August 31, 2003.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-79</p> <p>Les associés de Canal Indigo, une société en nom collectif (Canal Indigo) L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Acquisition des 40 p. 100 des intérêts dans Canal Indigo présentement détenus par les associés de Viewer's Choice, par la société 3379868 Canada Inc. La licence expirera le 31 août 2003.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>
<p>98-80</p> <p>3379868 Canada Inc. Across Canada</p> <p>Approved — Acquisition of the assets of the national, digital, English-language video-on-demand (VOD) programming undertaking owned by the partners of Viewer's Choice Canada, a General Partnership of NetStar Enterprises Inc., Rogers Pay-Per-View Inc. and TMN Networks Inc. The licence will expire August 31, 2003.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-80</p> <p>3379868 Canada Inc. L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Acquisition de l'actif de l'entreprise nationale de programmation vidéo sur demande (VSD) numérique de langue anglaise, propriété des associés de Viewer's Choice Canada, une société en nom collectif composée de la NetStar Enterprises Inc., de la Rogers Pay-Per-View Inc. et de la TMN Networks Inc. La licence expirera le 31 août 2003.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>
<p>98-81</p> <p>Câblevision HSL-SDM inc. Mercier (Concession Road Sainte-Marguerite) and Noyan, Quebec</p> <p>Revocation of the licences for the cable distribution undertakings authorized to serve these localities.</p>	<p>March 13, 1998</p>	<p>98-81</p> <p>Câblevision HSL-SDM inc. Mercier (rang Sainte-Marguerite) et Noyan (Québec)</p> <p>Révocation des licences détenues relativement aux entreprises de distribution par câble autorisées à desservir ces collectivités.</p>	<p>Le 13 mars 1998</p>

[12-1-o]

[12-1-o]

COMPETITION TRIBUNAL

COMPETITION ACT

Notice is hereby given that on March 6, 1998, an application under sections 92 and 105 of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, was filed with the undersigned at the Competition Tribunal by the Director of Investigation and Research under the *Competition Act*, in the matter of the acquisition by Canadian Waste Services Inc. of certain non-hazardous solid waste management assets of WMI Waste Management of Canada, Inc. in Edmonton, Alberta. The respondents in this application are Canadian Waste Services Inc. and Capital Environment Resource Inc.

TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE

LOI SUR LA CONCURRENCE

Avis est par les présentes donné qu'une demande a été déposée auprès de la soussignée au Tribunal de la concurrence, le 6 mars 1998, en vertu des articles 92 et 105 de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C. (1985), ch. C-34, par le directeur des enquêtes et recherches nommé en vertu de la *Loi sur la concurrence*, dans l'affaire d'une d'acquisition par Canadian Waste Services Inc. de certains éléments d'actif relatifs à la gestion des déchets solides non dangereux de WMI Waste Management of Canada, Inc. d'Edmonton, en Alberta. Canadian Waste Services Inc. et Ressources Environnementales Capital Inc. sont les défenderesses visées par cette demande.

Particulars of the order sought:

- (1) an order directing that: (i) the respondent Canadian Waste Services Inc. ("CWS"), with respect to its acquisition (the "merger") of the non-hazardous solid waste management business of WMI Waste Management of Canada, Inc. ("WMI") carried on in the Edmonton, Alberta, market (the "acquired business"), complete the merger and operate the acquired business subject to: (a) the divestiture of certain commercial lift on board routes and appurtenant equipment by the assignment of service contracts and other related assets respecting such customers, whether those of CWS or acquired from WMI, to the respondent Capital Environmental Resource Inc. ("CER"); (b) the divestiture of the Strathcona transfer station to CER; (c) the execution of a landfill tipping agreement (the "tipping agreement") which will, *inter alia*, provide CER with cost-based access to the Ryley, Alberta, landfill site, heretofore exclusively operated by CWS, and provide competitive volumes of waste to CER for such purposes; (ii) the respondent CER also execute the tipping agreement; and
- (2) such further or other order as the applicant and the respondents, on consent, may advise or the Tribunal considers appropriate.

Notice is hereby given that any requests for leave to intervene and any comments in this matter must be filed with the Registrar on or before April 14, 1998.

The notice of application may be examined at the Registry of the Tribunal or a copy may be obtained through a facsimile-on-demand service by dialling (819) 956-7139 from a facsimile machine and by requesting document no. 0901. The notice of application is also available on the Competition Tribunal Web site at <http://www.ct-tc.gc.ca>. Requests for information regarding this application or the procedures of the Tribunal should be addressed to the Registrar, Competition Tribunal, Royal Bank Centre, 600-90 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1P 5B4, (613) 957-7851.

March 6, 1998

ANNALINE LUBBE
Registrar

[12-1-o]

NATIONAL ENERGY BOARD

REQUEST FOR COMMENTS ON SCOPE OF ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. — Halifax Lateral Pipeline Project

Notice is hereby given that, in response to a preliminary submission that was filed by Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. ("M&NP") during November 1997, the National Energy Board ("the Board") has initiated defining the scope of the environmental assessment that will be required under the *Canadian Environmental Assessment Act* in respect of the Halifax Lateral Pipeline Project.

M&NP intends to apply under the *National Energy Board Act* for a certificate of public convenience and necessity to construct, own, operate and use the lateral pipeline from the Nova Scotia portion of the Maritime Pipeline mainline facilities, at a point near Stellarton, Nova Scotia, to the Halifax Regional Municipality.

Détails de l'ordonnance demandée :

- (1) une ordonnance enjoignant : (i) à la défenderesse Canadian Waste Services Inc. (« CWS »), en ce qui a trait à son projet d'acquisition (le « fusionnement ») de l'entreprise de gestion des déchets solides non dangereux de WMI Waste Management of Canada, Inc. (« WMI »), sur le marché d'Edmonton, en Alberta, (l'« entreprise acquise »), de compléter le fusionnement et d'exploiter l'entreprise acquise sous réserve : a) du dessaisissement de certains circuits commerciaux de vidange de conteneurs et de l'équipement accessoire, par voie de cession des contrats de services et autres éléments d'actif connexes, conclus avec des clients de CWS ou des clients acquis de WMI, au profit de la défenderesse Ressources Environnementales Capital Inc. (« REC »); b) du dessaisissement de la station de transfert Strathcona en faveur de REC; c) de la signature d'un accord de déversement aux termes duquel, notamment, elle offrira à REC l'accès à prix coûtant à la décharge de Ryley, en Alberta, jusqu'ici exploitée exclusivement par CWS, de même qu'un volume de déchets compétitif; (ii) à la défenderesse REC de signer également l'accord de déversement;
- (2) toute autre ordonnance que le demandeur et les défenderesses, par consentement, pourraient solliciter ou que le Tribunal estime appropriée.

Toute demande d'autorisation d'intervenir et tout commentaire dans cette affaire doivent être déposés auprès du registraire au plus tard le 14 avril 1998.

L'avis de demande peut être examiné au greffe du Tribunal. Il est possible d'obtenir une copie au moyen d'un service de télécopie en composant le numéro (819) 956-7139 à partir du téléphone d'un télécopieur et en demandant le document n° 0901. L'avis de demande est aussi disponible sur le site Web du Tribunal de la concurrence à l'adresse suivante : <http://www.ct-tc.gc.ca>. Toute demande de renseignements relative à la présente demande ou aux procédures du Tribunal doit être adressée au registraire soit par écrit au Tribunal de la concurrence, Centre de la Banque Royale, 90, rue Sparks, Pièce 600, Ottawa (Ontario) K1P 5B4, soit par téléphone en composant le numéro (613) 957-7851.

Le 6 mars 1998

Le registraire
ANNALINE LUBBE

[12-1-o]

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

DEMANDE DE COMMENTAIRES SUR LA PORTÉE DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. — Projet de branchement latéral de Halifax

Avis est par les présentes donné que, comme suite à la requête préliminaire que Maritimes & Northeast Pipeline Management Ltd. (« M&NP ») a déposée en novembre 1997 à l'égard du projet de branchement latéral de Halifax, l'Office national de l'énergie (l'« Office ») est en voie d'établir la portée de l'évaluation environnementale qu'il faudra mener en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

M&NP a l'intention de demander, aux termes de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, un certificat d'utilité publique l'autorisant à construire, posséder, exploiter et utiliser une conduite latérale qui s'étendrait des installations de la canalisation principale du gazoduc Maritime situées en Nouvelle-Écosse, près de Stellarton, jusqu'à la municipalité régionale de Halifax.

At this stage, the Board is requesting comments from the public on the draft scope package that has been developed in consultation with federal departments and agencies. An information package containing the draft scope of environmental assessment and relevant background material for the project (available in both official languages) may be obtained by contacting the Board's Publication Office by telephone at (403) 299-3562, by facsimile at (403) 292-5503, by Internet electronic mail at orders@neb.gc.ca, or by regular mail at the address shown below. Copies are also available through the Board's library.

As explained at greater length in the package, the scope of assessment exercise involves a determination of the scope of the project, the factors to be assessed, and the scope of those factors. The scope determinations made following the receipt of comments will provide a framework for the environmental assessment to be conducted in respect of the project.

Written comments on the draft scope of environmental assessment are to be filed with Mr. Michel L. Mantha, Secretary, National Energy Board, 311 Sixth Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 3H2, (403) 292-5503 (Facsimile), by Tuesday, April 7, 1998.

M. L. MANTHA
Secretary

[12-1-o]

Pour le moment, l'Office souhaite obtenir les observations du public sur un avant-projet de détermination de la portée élaboré de concert avec des ministères et organismes fédéraux. Les personnes intéressées peuvent obtenir une trousse d'information renfermant l'avant-projet de portée et la documentation connexe, dans les deux langues officielles, en communiquant avec l'agent des publications de l'Office par téléphone au (403) 299-3562, par télécopieur au (403) 292-5503, par courrier électronique à l'adresse Internet orders@neb.gc.ca, ou par la poste, en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. On peut aussi obtenir un exemplaire de la trousse à la bibliothèque de l'Office.

Comme c'est expliqué plus en détail dans la trousse, l'exercice de détermination de la portée de l'évaluation environnementale vise à cerner la portée du projet, les éléments à examiner et la portée de ces derniers. La portée définitive retenue à la lumière des observations reçues servira de cadre pour l'évaluation environnementale.

Les commentaires écrits sur l'avant-projet de portée de l'évaluation environnementale doivent être déposés auprès de Monsieur Michel L. Mantha, Secrétaire, Office national de l'énergie, 311, Sixième Avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 3H2, (403) 292-5503 (télécopieur), avant le mardi 7 avril 1998.

Le secrétaire
M. L. MANTHA

[12-1-o]